

Documento de Cooperación Técnica

I. Información Básica de la CT

| | |
|---|--|
| ▪ País/Región: | BOLIVIA |
| ▪ Nombre de la CT: | Apoyo para la generación de evidencia diagnóstica para fortalecer la educación intracultural, intercultural y plurilingüe en Bolivia |
| ▪ Número de CT: | BO-T1399 |
| ▪ Jefe de Equipo/Miembros: | Castro De Souza Marotta, Luana (SCL/EDU) Líder del Equipo; Alejandra Forero Perez (SCL/EDU); Blasco, Ivana (SCL/EDU); Emilio Laguillo (SCL/EDU); Etcheverry Hernandez, Luciana (SCL/GDI); Jimenez Mosquera, Javier I. (LEG/SGO); Naslund-Hadley, Emma Ingrid (SCL/EDU); Perez Alfaro, Marcelo A. (SCL/EDU) |
| ▪ Taxonomía: | Apoyo al Cliente |
| ▪ Operación a la que la CT apoyará: | |
| ▪ Fecha de Autorización del Abstracto de CT: | 24 Nov 2022 |
| ▪ Beneficiario: | Ministerio de Educación del Estado Plurinacional de Bolivia |
| ▪ Agencia Ejecutora y nombre de contacto: | Inter-American Development Bank |
| ▪ Donantes que proveerán financiamiento: | OC SDP Ventanilla 2 - Desarrollo Social(W2E) |
| ▪ Financiamiento solicitado del BID: | US\$200,000.00 |
| ▪ Contrapartida Local, si hay: | US\$0 |
| ▪ Período de Desembolso (incluye periodo de ejecución): | 24 meses |
| ▪ Fecha de inicio requerido: | Abril 2023 |
| ▪ Tipos de consultores: | Consultores individuales |
| ▪ Unidad de Preparación: | SCL/EDU-Educacion |
| ▪ Unidad Responsable de Desembolso: | CAN/CBO-Representación Bolivia |
| ▪ CT incluida en la Estrategia de País (s/n): | Sí |
| ▪ CT incluida en CPD (s/n): | Sí |
| ▪ Alineación a la Actualización de la Estrategia Institucional 2010-2020: | Inclusión social e igualdad; Diversidad |

II. Objetivos y Justificación de la CT

- 2.1 En las últimas dos décadas, el Estado Plurinacional de Bolivia ha logrado importantes avances en el ámbito educativo, incrementando el acceso a la educación y fortaleciendo el Sistema Educativo Plurinacional en beneficio de la comunidad educativa boliviana. En 2019, la tasa de cobertura en educación regular de la población de 4 a 17 años alcanzó el 84,5%. Además, entre el año 2015 y 2019, la tasa de abandono en educación regular disminuyó del 3,3% al 2,7%, gracias a políticas educativas eficaces como el programa de transferencia monetaria condicionada *Bono Juancito Pinto* (PDES, 2021).
- 2.2 El acceso a la educación en Bolivia para los pueblos indígenas también ha mejorado en los últimos años. En la educación secundaria, por ejemplo, se registra un aumento en la tasa de matriculación neta de aproximadamente 20 puntos porcentuales entre

2006 y 2018 ([MECOVI 2002](#), [EH 2005-2018](#)). Además, la creación de los Currículos Regionalizados, adaptados según el contexto cultural, lingüístico y territorial respectivo, ha sido un logro importante para la promoción de los saberes y conocimientos plurales de las naciones y pueblos indígenas, originarios, campesinos y afro-bolivianos.

- 2.3 Para dar seguimiento a estos logros, la sistematización y producción de la información educativa son necesarias para identificar áreas de mejora y orientar la toma de decisiones con el objetivo de garantizar una educación de calidad y pertinente a los estudiantes de diferentes pueblos y nacionalidades. Para ello, esta CT tiene como objetivo apoyar al Ministerio de Educación en la producción de evidencia diagnóstica en tres áreas: (i) la calidad de los sistemas de información y gestión educativa; (ii) la vitalidad y uso de los idiomas originarios; y (iii) la calidad de la implementación de los Currículos Regionalizados.
- 2.4 **La calidad de los sistemas de información educativa.** Contar con sistemas de información educativa integrales y actualizados es un requisito para poder optimizar la eficiencia y la equidad en la asignación de recursos educativos (Arias Ortiz et al., 2021). Además, con datos de calidad, los gestores públicos pueden identificar las brechas de ingreso y de aprendizaje, y programar políticas para promover la inclusión educativa (Cueto, 2016). Para lograr este objetivo, esa CT va a realizar un diagnóstico del nivel de desarrollo y condición estructural de los sistemas de información y gestión del Ministerio de Educación de Bolivia, ofreciéndole una hoja de ruta que le permita mejorar los procesos y sistemas que apoyan la gestión educativa.
- 2.5 **La vitalidad y uso de los idiomas originarios.** En el marco de la producción de información para orientar políticas educativas más inclusivas, es de suma importancia producir evidencia sobre el uso de los idiomas originarios dentro y fuera de las escuelas. Según estudios realizados por el Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas (IPELC)¹, los datos sobre la situación de los idiomas originarios son inconsistentes según diferentes fuentes de información. Además, no hay parámetros nacionales para determinar la situación de vulnerabilidad de las lenguas en Bolivia. Para garantizar la preservación de las lenguas indígenas en el país, esa CT dará soporte técnico para el diseño de una metodología de medición cuantitativa y cualitativa para el monitoreo de la situación de las lenguas indígenas originarias en el ámbito educativo de Bolivia.
- 2.6 **La calidad de la implementación de los Currículos Regionalizados.** Para asegurar que los niños y jóvenes indígenas tengan acceso a la educación de calidad, es necesario desarrollar un currículo intercultural y bilingüe relevante y culturalmente apropiado (Näslund-Hadley y Santos, 2022). En ese sentido, Bolivia ha creado los Currículos Regionalizados para promover la revalorización de los saberes e implementar formas propias de enseñanza y aprendizaje de las Naciones y Pueblos Indígena, Originario Campesinos (Pérez, 2020). La CT dará apoyo técnico al Ministerio de Educación en la implementación de los Currículos Regionalizados para garantizar que sus bases curriculares se aplican dentro del aula con el objetivo de

¹ El Instituto Plurinacional de Estudio de Lenguas y Culturas (IPELC) se creó por el Art. 88 de la Ley N° 070 de Educación "Avelino Siñani y Elizardo Pérez" y es una entidad pública bajo la tuición del Ministerio de Educación.

proporcionar una educación de calidad y pertinente a los niños y niñas de los pueblos indígenas.

- 2.7 Esta CT tiene como beneficiario directo al Ministerio de Educación, pero también como beneficiario indirecto a los futuros estudiantes de Bolivia dado que la evidencia que se producirá tiene como fin apoyar la toma de decisiones y el diseño de políticas públicas más efectivas e inclusivas.
- 2.8 **Alineación estratégica.** Esta CT está alineada con la Actualización de la Estrategia Institucional 2020-2023 (AB-3190-2) y se alinea estratégicamente con el desafío de promover la inclusión social e igualdad y la diversidad por enfocarse en productos que tienen el objetivo de fortalecer la educación intercultural bilingüe en Bolivia. Es también consistente con la Estrategia de País del BID en Bolivia 2022-2025 (GN-3088) en el área de “Desarrollo social inclusivo y sustentable” por su enfoque al fortalecimiento de la educación de calidad y pertinente sobre todo para los niños y jóvenes bolivianos de pueblos indígenas. Asimismo, esta CT también se alinea con el Programa Estratégico para el Desarrollo Financiado con Capital Ordinario (OC SDP) Ventanilla 2 – Desarrollo Social (W2E) (GN-2819-14) y el Marco de Resultados Corporativos (GN-2727-12) al estar orientada a la promoción de la inclusión social, indicador número 2.1 “estudiantes beneficiados por proyectos de educación (#).” Asimismo, está alineada con el Marco Sectorial de Desarrollo de Habilidades (GN-3012) en su línea de acción que busca asegurar el acceso a oportunidades de aprendizaje pertinentes de alta calidad durante toda la vida.

III. Descripción de las actividades/componentes y presupuesto

- 3.1 **Componente I: Diagnóstico de la calidad del sistema de información y gestión educativa (US\$100.000).** Ese componente financiará consultorías individuales para realizar un diagnóstico del sistema de información y gestión educativo del Ministerio de Educación del Estado Plurinacional de Bolivia. Este analizará el funcionamiento, el nivel de desarrollo, las fortalezas y desafíos de los procesos del sistema de información educativa (recolección de información, procesamiento, almacenamiento y seguridad de los datos, y uso de información) y gestión de los insumos educativos. Además, se definirán estrategias para fortalecer el sistema de información educativo y fomentar la generación de capacidades de los encargados y usuarios de dichos sistemas.
- 3.2 **Componente II: Diagnóstico del uso de los idiomas originarios y de la implementación de los Currículos Regionalizados (US\$100.000).** Este componente apoyará en el diseño e implementación de una metodología de medición que sustente la generación de información oficial y actualizada de tipo cuantitativo y cualitativo sobre el uso y vitalidad de las lenguas originarias en el ámbito educativo. Para esto, se financiarán consultorías individuales para realizar actividades pertinentes a la institucionalización de la metodología (según una estructuración orgánico-funcional basada en las atribuciones establecidas por las normas vigentes). A su vez, este componente apoyará el proceso de implementación de los Currículos Regionalizados en las instituciones educativas de los pueblos indígenas. Para ello, se financiarán consultorías individuales para el análisis de la calidad de los Currículos Regionalizados (contrastando los contenidos y el enfoque pedagógico con la literatura sobre educación intercultural bilingüe de calidad), la revisión de guías de

implementación y definición de planes de lecciones orientados por las nuevas bases curriculares. Además, se financiará el desarrollo de un instrumento que permita evaluar la calidad de la implementación de los Currículos Regionalizados, comparando los lineamientos definidos por los reglamentos y lo que está siendo implementado en la práctica por las instituciones interculturales bilingües.

- 3.3 **Resultados esperados.** Esta TC financiará los siguientes productos: (i) un diagnóstico del sistema de información y gestión educativo del Ministerio de Educación de Bolivia; (ii) un estudio para apoyar técnicamente la implementación de una metodología para el monitoreo del uso y vitalidad de las lenguas originarias en el ámbito educativo; y (iii) un estudio para apoyar la implementación de los Currículos Regionalizados en las escuelas interculturales bilingües de Bolivia. Con respecto a los resultados de esa Cooperación Técnica, se espera que los hallazgos de estos estudios y diagnósticos apoyen al gobierno en la toma de decisiones informada para el diseño de políticas más eficaces con respecto a la gestión de recursos y a la mejora de la calidad de la educación intercultural bilingüe.

- 3.4 **Presupuesto.** El presupuesto de esta CT es de US\$200,000 a ser financiados con fondos del Programa Estratégico para el Desarrollo Financiado con Capital Ordinario (OC SDP) Ventanilla 2 – Desarrollo Social (W2E) (GN-2819-14), sin contrapartida local.

Presupuesto Indicativo

| Actividad / Componente | Descripción | Financiamiento BID | Financiamiento Total |
|---|------------------------|--------------------|----------------------|
| Componente 1. Diagnóstico de la calidad del sistema de información y gestión educativa | | | |
| Diagnóstico del sistema de información y gestión educativo | Consultoría individual | US\$100.000 | US\$100.000 |
| Componente 2. Diagnóstico del uso de los idiomas originarios y de la implementación de los Currículos Regionalizados | | | |
| Estudio para el monitoreo de las lenguas indígenas originarias | Consultoría individual | US\$30.000 | US\$30.000 |
| Estudio para la implementación de los Currículos Regionalizados | Consultoría individual | US\$70.000 | US\$70.000 |
| TOTAL | | US\$200.000 | US\$200.000 |

IV. Agencia Ejecutora y estructura de ejecución

- 4.1 **Agencia Ejecutora.** De acuerdo con la taxonomía y los objetivos estratégicos específicos que persigue la presente CT, de conformidad con el Apéndice 10 de las Directrices Operativas para Productos de Cooperación Técnica (GN-2629-1) (modificado en el Anexo 2 de OP-619-4) y a solicitud del Ministerio de Educación del

Estado Plurinacional de Bolivia, el Banco a través de la División de Educación (SCL/EDU) ejecutará esta CT. No obstante, las actividades financiadas con recursos de la CT se realizarán en estrecha relación con el Ministerio de Educación del Estado Plurinacional de Bolivia. La CT será ejecutada por el Banco para acelerar la implementación de los proyectos y para asegurar su calidad técnica. El Banco tiene amplia experiencia operativa y trabajo analítico en sistemas de información educativa y educación intercultural bilingüe. Además, la División de Educación del BID tiene experiencia en estudios, asesoría en implantación de política e intervenciones conductuales exitosas en educación, así como una densa red de especialistas y organizaciones que se enfocan en estudios, diseño e implementación de políticas y programas públicos que buscan fortalecer el sistema de información educativo y la educación intercultural bilingüe. Esta experiencia se explotará para asegurar la implementación sólida de la CT y para asegurar las recomendaciones de este proyecto se incorporen tanto en Bolivia como en las operaciones futuras del Banco, el diálogo sobre políticas y diseños institucionales, y se utilicen para promover la creación de capacidad e institucionalidad en otros países de ALC.

- 4.2 **Estructura de ejecución.** Las actividades a ejecutar bajo esta operación se han incluido en el Plan de Adquisiciones (Anexo IV) y serán ejecutadas de acuerdo con los métodos de adquisiciones establecidos del Banco—las políticas AM-650 (Guías para la Fuerza Laboral Complementaria), GN-2765-4 (Política para la Selección y Contratación de Firms Consultoras para Trabajo Operativo Ejecutado por el Banco), OP-1155-4 (Guías Operativas para la Selección y Contratación de Firms Consultoras para el Trabajo Operativo del Banco) y la GN-2303-28 (Política de Adquisiciones Corporativas). Como organismo ejecutor de la CT, el Banco será responsable de: (i) coordinar los departamentos internos del Banco involucrados en las actividades de la iniciativa; (ii) identificar los estudios y trabajos técnicos necesarios para la realización de la CT; (iii) seleccionar y contratar consultores para brindar los servicios necesarios; (iv) supervisar los servicios de consultoría a los que el beneficiario brinda insumos técnicos; y (v) gestionar la ejecución y prestación de servicios de consultoría.

V. Riesgos importantes

- 5.1 Al tratarse de una CT que produce exclusivamente documentos de informes y estudios, los cuales serán realizados mediante consultorías individuales contratadas por el Banco, no se identificaron riesgos sustanciales de carácter fiduciario, macroeconómico o rendición de cuentas.

VI. Excepciones a las políticas del Banco

- 6.1 La presente CT no tiene excepciones a las políticas del Banco.

VII. Salvaguardias Ambientales

- 7.1 Esta Cooperación Técnica no está destinada a financiar estudios de prefactibilidad o factibilidad de proyectos de inversión específicos o estudios ambientales y sociales asociados a los mismos; por lo tanto, esta CT no tiene requisitos aplicables del Marco de Política Ambiental y Social del Banco (MPAS).

Anexos Requeridos:

[Solicitud del Cliente - BO-T1399](#)

[Matriz de Resultados - BO-T1399](#)

[Términos de Referencia - BO-T1399](#)

[Plan de Adquisiciones - BO-T1399](#)